DOSSIER D'IMPORTATION – GERMAN AUTO IMPORT

Ce dossier regroupe l'ensemble des documents contractuels relatifs à votre projet d'acquisition d'un véhicule à l'étranger.
Merci de bien vouloir :

- prendre connaissance de l'ensemble des documents,
- compléter les informations demandées,
- parapher chaque page,
- signer aux emplacements indiqués.

Ces documents définissent précisément le cadre de la mission confiée à German Auto Import ainsi que les conditions de réalisation de la prestation. Pour toute question, je reste à votre disposition.

Dominique DIDIERLAURENT
German Auto Import

CONTRAT DE MANDAT ET D'ASSISTANCE À L'ACQUISITION AUTOMOBILE

Objet du contrat

Le Client confie à GERMAN AUTO IMPORT une mission d'assistance à la recherche et à l'acquisition d'un véhicule situé à l'étranger, dans le cadre d'une obligation de moyens. Le Client contracte directement avec le vendeur et règle directement le prix du véhicule à celui-ci. La mission dépend de la formule choisie ci-dessous.

Formules — cocher une seule case

☐ FORMULE ÉCONOMIQUE — 890 € TTC

- Recherche personnalisée et mise en relation avec le vendeur ; assistance aux échanges sans négociation du prix.
- Vérification formelle et apparente des documents transmis par le vendeur, sans audit juridique, technique ou administratif approfondi.
- Traduction non certifiée, à titre informatif, des documents et assistance relative au contrat de vente.
- Organisation des formalités habituelles d'exportation ; plaques provisoires allemandes usuelles comprises dans le forfait pour un véhicule provenant d'Allemagne.
- Assistance aux démarches françaises : quitus fiscal, immatriculation provisoire WW et demande de certificat d'immatriculation définitif ; plaques WW comprises, hors taxes et frais de carte grise définitive.
- Mise en langue française de l'ordinateur de bord lorsqu'elle est techniquement réalisable.
- Le Client organise lui-même l'enlèvement et le transport du véhicule. Aucun rapatriement ou livraison à domicile n'est compris.

Ne sont pas compris : négociation du prix, rapport CarVertical (50 € TTC par rapport sur accord préalable), expertise technique indépendante (sur devis), enlèvement, transport et livraison à domicile.

☐ FORMULE CONFORT — 1 850 € TTC

- Prestations de recherche, d'assistance documentaire, de traduction et de formalités administratives décrites ci-dessus.
- Négociation du prix et des conditions d'acquisition avec le vendeur.
- Premier rapport d'historique CarVertical inclus ; rapports supplémentaires à 50 € TTC chacun après accord préalable.
- Consultation du carnet d'entretien lorsqu'il est disponible et/ou des informations d'entretien accessibles à bord.
- Plaques provisoires allemandes usuelles incluses pour un véhicule provenant d'Allemagne ; plaques WW françaises incluses.
- Enlèvement du véhicule par le Mandataire, qui le conduit personnellement jusqu'à Strasbourg ; constat visuel sommaire, photographies lors de la prise en charge et observations en cours de trajet, communiqués à titre informatif.
- Pose des plaques WW et remise des clés à Strasbourg. Livraison à domicile uniquement en option, selon devis ou tarif accepté.

Limite géographique : le rapatriement personnel est compris dans le forfait jusqu'à 1 000 km de distance routière depuis Strasbourg. Au-delà, un devis complémentaire est soumis à l'accord préalable du Client. Aucun rapatriement n'est compris dans la formule Économique.

Prestations et frais communs

L'expertise indépendante est facultative, sur devis et accord préalable. Aucun contrôle technique approfondi, démontage ou audit complet d'historique n'est inclus. Les plaques d'exportation de longue durée ou prestations exceptionnelles ne sont pas comprises sans accord spécifique. Les taxes, droits et frais de carte grise définitive demeurent à la charge du Client.

Certificat de conformité européen (COC) : si le COC n'est pas fourni et si son obtention est nécessaire, GERMAN AUTO IMPORT peut effectuer la demande auprès d'un prestataire spécialisé, sans honoraires additionnels pour cette assistance. Le prix du certificat et les frais du prestataire restent intégralement à la charge du Client, après information du coût et accord préalable. La délivrance et les délais dépendent de l'organisme émetteur.

Acceptation du risque

Le Client est informé que l'achat d'un véhicule d'occasion, notamment à distance et à l'étranger, comporte des risques, y compris de défauts graves ou non apparents. Les vérifications prévues au contrat ne constituent pas une expertise technique et ne garantissent pas l'exhaustivité de l'historique. Les informations communiquées par le vendeur ou des tiers ne sont pas certifiées par le Mandataire. Ces stipulations ne portent pas atteinte aux droits impératifs du Client.

Identité du Client

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ E-mail : _____

Engagement et paiement

Économique : forfait initial de 150 € TTC, déduit du prix de 890 € TTC si l'acquisition aboutit ; solde de 740 € TTC exigible avant l'engagement des démarches administratives finales. Confort : forfait initial de 200 € TTC, déduit du prix de 1 850 € TTC si l'acquisition aboutit ; solde de 1 650 € TTC exigible à la remise des clés à Strasbourg. Les sommes dues en cas d'abandon ou de rétractation sont régies par les CGV et les règles légales applicables. Aucun nouveau forfait initial n'est demandé si la recherche se poursuit dans le cadre de la même mission.

Commencement anticipé et rétractation

☐ Je demande expressément que GERMAN AUTO IMPORT commence la prestation avant la fin du délai légal de rétractation de 14 jours, lorsque ce droit est applicable. Je reconnais avoir été informé qu'en cas de rétractation après ce commencement, je devrai payer un montant proportionnel aux services effectivement fournis jusqu'à la communication de ma décision, conformément à l'article L221-25 du Code de la consommation. Les sommes déjà versées (150 € TTC en Économique ou 200 € TTC en Confort) seront imputées sur ce montant ; un éventuel trop-perçu sera remboursé conformément à la loi.

☐ Je donne mon accord préalable et exprès à l'exécution complète de la prestation avant la fin du délai de rétractation et reconnais que je perdrai mon droit de rétractation lorsque la prestation aura été pleinement exécutée, dans les conditions légales applicables.

Le Client reconnaît avoir reçu et pris connaissance des CGV et des informations relatives à la rétractation, qui font partie du présent dossier.

Fait à : _____ Le : ____ / ____ / _____

Signature du Client : _____ Signature du Mandataire : _____

MANDAT DE COURTAGE / INTERMÉDIATION

Entre GERMAN AUTO IMPORT, représentée par M. Dominique DIDIERLAURENT, ci-après « le Mandataire », et M./Mme _____, domicilié(e) _____, ci-après « le Client ».

Article 1 — Objet du mandat

Le Client confie au Mandataire une mission d'intermédiation limitée aux prestations de la formule choisie dans le contrat de mandat et d'assistance à l'acquisition automobile : recherche, mise en relation, assistance documentaire et linguistique, organisation des formalités et accompagnement administratif. La négociation du prix et le rapatriement personnel sont réservés à la formule Confort. Le Mandataire n'achète pas le véhicule pour le revendre au Client.

Article 2 — Constat visuel et photographies

Dans la formule Confort, le Mandataire ne se déplace pas avant l'achat pour effectuer une expertise. Lors de l'enlèvement, il procède à un constat visuel sommaire, prend des photographies et peut signaler ses observations au Client. Ces éléments sont informatifs et ne constituent ni une expertise ni une garantie. Cette prestation ne s'applique pas à la formule Économique.

Article 3 — Absence d'expertise technique

Le Mandataire ne réalise ni démontage, ni contrôle mécanique spécialisé, ni expertise technique approfondie. Une expertise indépendante peut être proposée séparément, sur devis et accord du Client.

Article 3 bis — Risques et limites

Le Client est informé que certains défauts graves ou non apparents ne peuvent être détectés sans investigations spécifiques. Les données relatives à l'état, à l'entretien et à l'historique proviennent principalement du vendeur ou de tiers et ne sont pas garanties comme exhaustives ou exactes par le Mandataire. Ces limites ne dispensent pas le Mandataire de ses obligations légales applicables dans le périmètre de sa mission.

Article 4 — Rémunération

Les honoraires correspondent à la formule choisie : Économique 890 € TTC (150 € initiaux puis 740 € avant les démarches administratives finales) ; Confort 1 850 € TTC (200 € initiaux puis 1 650 € à la remise des clés à Strasbourg). Le premier CarVertical est compris uniquement en Confort. Chaque rapport non inclus est facturé 50 € TTC après accord. Aucun nouveau forfait initial n'est demandé en cas de poursuite de la même recherche. Tout supplément de transport au-delà de 1 000 km routiers de Strasbourg nécessite un devis accepté au préalable.

Article 5 — Nature et limites de la responsabilité du Mandataire

GERMAN AUTO IMPORT intervient en qualité de mandataire d'intermédiation et d'assistance à l'acquisition d'un véhicule auprès d'un vendeur tiers. Le contrat de vente est conclu directement entre le Client et le vendeur, auquel le Client règle directement le prix du véhicule. La mission du Mandataire est strictement définie par les prestations expressément prévues au contrat de mandat et d'assistance à l'acquisition automobile et par les éventuelles prestations complémentaires acceptées par écrit. Sauf mission spécifique expressément convenue, le Mandataire ne réalise aucune expertise mécanique, aucun démontage ni aucune certification de l'état, du kilométrage ou de l'historique du véhicule. Les informations communiquées par le vendeur ou par des organismes tiers sont transmises au Client dans les limites des vérifications prévues au contrat. Le Mandataire est tenu à une obligation de moyens dans l'exécution de sa mission. Il ne se substitue pas au vendeur dans l'exécution des obligations propres à ce dernier. La responsabilité du Mandataire ne peut être engagée qu'aux conditions prévues par le droit applicable, au titre de ses propres manquements dans l'exécution de sa mission.

Article 6 — Durée du mandat
Le mandat est conclu pour une opération unique et prend fin à l'accomplissement de la mission, sous réserve des dispositions contractuelles et légales applicables.

Article 7 — Acceptation
Le Client reconnaît avoir pris connaissance du présent mandat et l'accepte.

Fait à : _____ Le : ____ / ____ / _____

Signature du Client : _____ Signature du Mandataire : _____

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Article 1 — Champ d'application
Les présentes CGV régissent les prestations de courtage, d'intermédiation et d'assistance proposées par GERMAN AUTO IMPORT.

Article 2 — Nature des véhicules
Les véhicules recherchés peuvent être neufs ou d'occasion, principalement situés en Allemagne ou dans un autre État membre de l'Union européenne.

Article 3 — Rôle du prestataire
GERMAN AUTO IMPORT intervient en qualité d'intermédiaire et n'est ni le vendeur ni le propriétaire des véhicules proposés. Le Client conclut directement la vente avec le vendeur tiers.

Article 4 — Commande
La commande est formalisée par la signature du contrat de mandat et d'assistance à l'acquisition automobile ou l'acceptation du devis, sous réserve des dispositions impératives applicables, notamment en matière de rétractation.

Article 5 — Prix, transport et frais extérieurs
La formule Économique est facturée 890 € TTC, sans rapatriement ni livraison. La formule Confort est facturée 1 850 € TTC et comprend le rapatriement personnel à Strasbourg dans la limite de 1 000 km routiers. Au-delà, un devis complémentaire doit être accepté avant tout engagement. Les plaques allemandes provisoires usuelles, pour les véhicules provenant d'Allemagne, et les plaques WW françaises sont comprises dans les deux formules. Les taxes, droits et frais de carte grise définitive, les plaques spéciales ou de longue durée et les prestations non prévues restent à la charge du Client après information et accord lorsqu'un supplément est nécessaire. Le COC, lorsqu'il est nécessaire et non fourni, peut être demandé par GERMAN AUTO IMPORT ; son prix et les frais du prestataire restent à la charge du Client après accord préalable.

Article 6 — Paiement
Formule Économique : 150 € TTC à l'engagement de la mission puis 740 € TTC avant les démarches administratives finales. Formule Confort : 200 € TTC à l'engagement puis 1 650 € TTC à la remise des clés à Strasbourg. Les forfaits initiaux sont imputés sur le prix total si l'achat aboutit. Les paiements du véhicule s'effectuent directement au vendeur, sans transit des fonds par GERMAN AUTO IMPORT.

Article 7 — Engagement de la mission et rapports d'historique
Les démarches approfondies auprès du vendeur commencent après règlement du forfait initial de la formule choisie, sous réserve des règles de rétractation applicables. Le forfait initial comprend les échanges et vérifications usuelles prévus dans la formule ; la négociation et le premier CarVertical sont inclus uniquement en Confort. En Économique, chaque CarVertical, y compris le premier, coûte 50 € TTC après accord préalable. En Confort, chaque rapport supplémentaire coûte 50 € TTC après accord. Si le véhicule initial n'est pas acquis et que la même recherche continue, aucun nouveau forfait initial n'est exigé. En cas d'abandon, les sommes dues sont déterminées selon les prestations réalisées, le contrat et les règles légales impératives. Les rapports d'historique provenant de tiers ne constituent ni expertise ni garantie d'absence de défaut.

Article 8 — Enlèvement et livraison
En Économique, le Client organise l'enlèvement et le transport. En Confort, le Mandataire conduit personnellement le véhicule jusqu'à Strasbourg, dans la limite contractuelle ; les délais sont indicatifs et peuvent dépendre des vendeurs, administrations et conditions de déplacement. Une livraison à domicile peut être convenue en supplément.

Article 9 — Droit de rétractation
Pour les contrats conclus à distance ou hors établissement avec un consommateur, le délai de rétractation est en principe de 14 jours à compter de la conclusion du contrat, sous réserve des exceptions légales. Le Client peut exercer ce droit par une déclaration dénuée d'ambiguïté ou au moyen du formulaire annexé. Si le Client demande expressément que l'exécution commence avant l'expiration de ce délai, il reste, en cas de rétractation, redevable d'un montant proportionnel aux prestations effectivement fournies jusqu'à la notification de sa décision, conformément à l'article L221-25 du Code de la consommation. Le forfait initial ne constitue pas une somme automatiquement acquise : il est imputé sur le montant légalement dû, et le surplus éventuel est remboursé. La perte du droit de rétractation après exécution complète de la prestation est soumise à l'accord préalable exprès et à la reconnaissance requise par la loi. Les obligations d'information précontractuelle et de remboursement prévues par la loi restent applicables.

Article 10 — Responsabilité
Le Mandataire est tenu à une obligation de moyens pour les prestations expressément confiées. Il ne garantit pas l'état mécanique, l'absence de vices cachés ou l'exactitude des informations provenant de tiers et ne se substitue pas au vendeur dans ses obligations propres. Sa responsabilité pour ses propres manquements demeure régie par le droit applicable, sans exclusion des droits impératifs du Client.

Article 10 bis — Paiement direct au vendeur
Le Client paie directement le vendeur propriétaire du véhicule ; GERMAN AUTO IMPORT ne reçoit ni ne détient le prix d'achat. Le Mandataire réalise les vérifications documentaires usuelles prévues au contrat, sans certifier l'absence de fraude, d'insolvabilité ou de fausse déclaration. Le Client prend sa décision d'achat à partir des informations reçues. Cette clause ne limite pas les responsabilités légales impératives du Mandataire.

Article 11 — Garanties et expertise
Les garanties éventuelles relatives au véhicule sont celles proposées par le vendeur ou un assureur spécialisé, le cas échéant sur devis séparé. Une expertise indépendante peut être demandée en option, sur devis et accord préalable.

Article 12 — Réserve de propriété
Le cas échéant, la réserve de propriété est celle stipulée dans le contrat conclu avec le vendeur.

Article 13 — Droit applicable et litiges
Les présentes CGV sont soumises au droit français, sous réserve des règles impératives de protection applicables au consommateur. Les juridictions compétentes sont déterminées par les règles légales applicables ; aucune clause ne prive le consommateur des options de compétence prévues par la loi.

FORMULAIRE TYPE DE RÉTRACTATION

À compléter et à renvoyer uniquement si vous souhaitez vous rétracter du contrat, lorsque ce droit est applicable.

À l'attention de : GERMAN AUTO IMPORT ALSACE

Adresse postale de notification : _____

Adresse électronique de notification : _____

Je vous notifie par la présente ma rétractation du contrat portant sur la prestation de services suivante :

_____

Commandée le : ____ / ____ / _____

Nom du consommateur : _____

Adresse du consommateur : _____

Date : ____ / ____ / _____ Signature (si notification papier) : _____

IMPORTANT : compléter les coordonnées de notification du professionnel et vérifier l'information précontractuelle obligatoire avant remise au client.

GERMAN AUTO IMPORT ALSACE

GERMAN AUTO IMPORT ALSACE

Accompagnement et importation de véhicules européens

FICHE DE COORDONNÉES BANCAIRES

Document informatif à destination de la clientèle

TITULAIRE BÉNÉFICIAIRE

Dominique DIDIERLAURENT

ÉTABLISSEMENT BANCAIRE

BANCO BILBAO VIZCAYA ARGENTARIA, S.A.

IBAN

ES22 0182 6727 1902 0161 7573

BIC / SWIFT

BBVAESMMXXX

ENSEIGNE COMMERCIALE

GERMAN AUTO IMPORT ALSACE

Activité exercée depuis l'Alsace - Siège administratif à Estepona (Espagne)

Règlement par virement SEPA, de préférence instantané.

Aucun paiement n'est demandé lors de la simple transmission de cette fiche.

Le forfait initial de 200 EUR TTC est exigible selon les conditions du dossier d'importation.

Fiche établie par German Auto Import Alsace - ne constitue pas un certificat émis par BBVA.

Les coordonnées du bénéficiaire doivent être vérifiées avant tout virement.